

TDC331 Manual

1. Conozca su cámara.

1.1 Prestaciones.

Sensor de resolución de 3.1 mega píxeles
 Vídeo clips
 Grabación de audio
 Cámara Web
 Grabador de voz con micrófono incorporado
 Lámpara de flash incorporada
 Altavoz incorporado
 Salida de TV con audio
 Pantalla color de 2.0" LTPS
 Memoria de flash interna de 16MB y soporte de la tarjeta SD
 Unidad libre para Windows 2000/ME/XP y MAC 9.x y X.x
 Modo macro

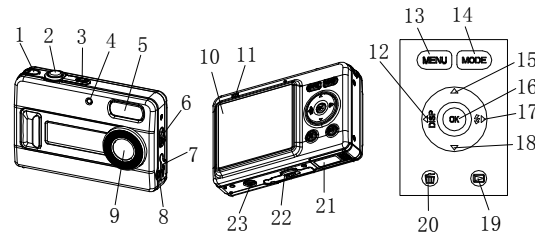
1.2 Especificaciones.

Sensor	Sensor CMOS de 3.1 megapíxeles
Resolución de imagen	5.0 megapíxeles (2560 x 1920) (Interpolación de Hardware)
	3.1 Mega píxeles (2048 x 1536)
	2.0 Mega píxeles (1600 x 1200)
Lente	F/2.8 f = 8.5mm
Rango de enfoque	0.5m – infinito
Modo macro	11CM – 18CM
Zoom digital	4x
Flash estroboscópico	Incorporado (Automático/fuerza/apagado)
Pantalla LCD	LTPS de color real de 2,0 pulgadas
Equilibrio blanco	Automático/Soleado/Nublado/Tungsteno/Fluorescente
Modo de video	18 – 20 fps@QVGA y 8 – 10 fps@VGA
Memoria incorporada	Memoria de flash 16MB
Capacidad de fotografías en la memoria de 16M (la cantidad de fotografías varía y depende de la complejidad de la escena)	5.0M : (2560 x 1920) – 11 fotografías 3.1M : (2048 x 1536) – 17 fotografías 2.0M : (1600 x 1920) – 28 fotografías
Tarjeta de memoria externa	Tarjeta SD. Soporta hasta 2G
Formato de fichero	Fotografías: JPEG, Vídeo: AVI, Voz: WAV
Temporizador	10 / 15 / 20 segundos
Interfaz PC	USB 1.1
Salida de Televisión	NTSC / PAL
Fuente de energía	2 Pilas alcalinas AAA

1.3 Requerimientos del sistema.

Sistema Operativo	Windows 98SE/2000/ME/XP Mac 9.x o X.x
CPU	Pentium II o superior
RAM	Al menos 64MB
Interfaz	Puerto USB
CD	CDROM de velocidad 4x o superior

2. Partes funcionales.



1	Enganche para la correa	Enganche para unir la correa de mano a la cámara.
2	Obturador	Pulse el botón para hacer fotografías o para iniciar/parar la grabación de un corto video clip.
3	Botón de encender/apagar	La cámara se enciende pulsando y se apaga pulsándolo de nuevo.
4	Indicador del temporizador	Parpadea cuando se usa la función del temporizador.
5	Luz de flash	Usa el flash incorporado para dar al sujeto luz extra si está rodeado de oscuridad (la mejor distancia de flash se recomienda en el entorno de 4,9 pies)
6	Modo Macro	Modo Macro: seleccione este modo para tomar primeros planos (distancia de 11-18 CM) Modo Normal: seleccione este modo para hacer fotografías desde 0.5 M – infinito.

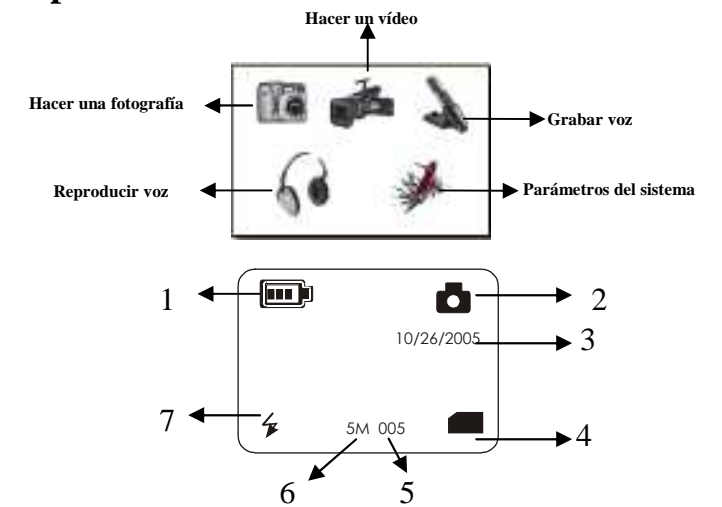
7	Interfaz USB	Conexión de la cámara al ordenador. A través de esta conexión, usted puede guardar las fotografías y los vídeo-clips en un ordenador o usar la cámara como cámara Web para conversar en Internet.
8	Puerto AV	Para la conexión al TV.
9	Lente	Graba la imagen a disparar. Nota: Mantenga la lente limpia. La suciedad y las huellas dactilares afectan al resultado de la fotografía.
10	Pantalla LCD	En la pantalla LCD (LTPS), usted puede hacer lo siguiente: visualizar la imagen a fotografiar (Visión Preliminar), visualizar las fotografías y los video clips, visualizar los parámetros de la cámara, y usarla para ajustar el menú de la cámara.
11	LED Ocupado	Cuando el indicador está de color azul, la cámara está funcionando.
12	Izquierda/pantalla	Para seleccionar el menú IZQUIERDA y encender/apagar la pantalla LCD.
13	Menú	Para el parámetro de la pantalla.
14	Modo	Pulse para seleccionar los diferentes modos.
15	ARRIBA	ARRIBA y acceder al Zoom Digital
16	ACEPTAR	Pulsar para confirmar los cambios.
17	Derecha/Luz de flash	Para seleccionar el menú Derecha y la luz de flash.
18	Abajo	Abajo y salir del Zoom Digital
19	Reproducir	Pulsar para entrar en el modo de reproducir
20	Borrar	Pulsar para borrar la foto en modo reproducción
21	Compuerta de las pilas	2 Pilas alcalinas AAA
22	Ranura de la tarjeta SD	Ranura de la tarjeta SD
23	Tuerca del trípode	Para ajustar la cámara al trípode

3. Vea los detalles siguientes para ajustar su cámara digital.

AJUSTE	Foto	Resolución	2560 x 1920 2048 x 1536 1600 x 1200	Resolución de 5.0M píxeles Resolución de 3.1M píxeles Resolución de 2.0M píxeles
		Valor de exposición	-2, -0.5, 0, 0.5, 2	Nivel de exposición
		Equilibrio Blanco	Automático (Defecto)	Equilibrio de luz automática
			Soleado	Equilibrio de luz seleccionado para entornos soleados
			Nublado	Equilibrio de luz seleccionado para entornos nublados
			Tungsteno	Equilibrio de luz seleccionado para luz de tungsteno
			Fluorescente	Equilibrio de luz seleccionado para entornos fluorescentes
		Disparo continuo	Disparo continuo	Puede disparar continuamente hasta 3 fotografías en 10 segundos
		Temporizador	Temporizador	Ajusta el tiempo de retraso 10, 15, 20 segundos o apagar.
		Sello de fecha	Activado	Muestra la fecha en la foto
Desactivada (Defecto)	No muestra la fecha en la foto			
Sistema	Fecha / Hora	DD.MM.AA A HM	Ajuste del Año, Mes, Día, Hora.	
		Idioma	Inglés (Por defecto) Alemán Español	Menú de muestra de la pantalla se ajusta en inglés. Menú de muestra de la pantalla se ajusta en alemán. Menú de muestra de la pantalla se ajusta en español.
		Formato de almacenamiento	Formato	Confirmación para formatear completamente la memoria
	Salida de TV	NTSC (Por defecto)	Formato de video americano y japonés.	
		PAL	Formato de video europeo	
	Conexión USB	Modo PC - Cámara	Actual como una webcam	
		Modo de almacenamiento masivo	Actual como un disco duro	
	Apagado automático	30 seg. / 1/3 min.	Apagado automático en 30 segundos / 1 min. / 3 min. si no se maneja	
	Frecuencia - Luz	50Hz	Frecuencia eléctrica principal en Europa	
		60Hz	Frecuencia eléctrica principal en América	
Parámetros por defecto	Carga	Restablece los parámetros por defecto		

Nota: Los parámetros no cambiarán cuando se apague la cámara.

4. Explicación del estado de los iconos en la pantalla LCD



Icono	Función	Descripción
1	Indicador de pila	Cuando las pilas están llenas se muestra este icono Cuando las pilas están vacías se muestra este icono
2	Modo de grabación	La cámara se ajusta para hacer una fotografía. Parámetro para tomar fotografías Parámetro para grabar vídeos
3	Sello de fecha	Muestra la fecha año/mes/día
4	Indicador de tarjeta de memoria	Indica que la tarjeta SD está insertada. La tarjeta SD está bloqueada.
5	Contador de foto/vídeo	Modo foto: N° de fotografías que pueden ser tomados Modo Vídeo: Tiempo grabado en segundos Reproducción: El número de fotografías o vídeos clips grabados.
6	Resolución de la cámara	Muestra la resolución. 5M=2560x1920; 3.1M= 2048x1536; 2M= 1600x1200
7	Indicador de flash	Muestra los parámetros del flash de la cámara. Flash forzado. Flash automático: la cámara determina si el flash debe usarse o no. No flash: el flash se apaga. Nota: El parámetro por defecto es "No Flash".

5. Usar la cámara.

5.1 Instalar las pilas

- Abra la compuerta de la pila.
- Inserte dos pilas alcalinas AAA en la cámara de acuerdo con la polaridad correcta marcada en el compartimiento de la pila.
- Encienda la cámara.
Pulse el botón de arranque para activar su Cámara Digital. Púlselo de nuevo para apagarla.

5.2 Insertar la tarjeta de memoria (no incluida)

Esta cámara tiene una memoria interna incorporada. Esta memoria puede extenderse con una tarjeta de memoria SD (no incluida).
Siga las instrucciones que se dan a continuación para insertar en la cámara la tarjeta de memoria SD opcional.

- apagar primero la cámara
- Introduzca la tarjetas SD según la indicación.
- Presione hacia dentro la tarjeta SD.

Nota : Sólo hay una forma de introducir la tarjeta de memoria SD dentro de la ranura. No la fuerce. Esto puede dañar tanto la cámara como la tarjeta de memoria SD.

Nota : La tarjeta de memoria SD debe formatearse antes de tomar las fotografías. Vea las secciones siguientes para obtener más información.

5.3 Formatear la memoria.

Si utiliza una tarjeta SD, tiene que formatearla previamente. Siga las instrucciones que le indicamos aquí seguidamente





- Pulse el botón de MODO.
- Seleccione el sistema ajustando con los 4 botones.
- Presione O.K. para confirmar
- Seleccione el formato de almacenamiento, pulse O.K. para confirmar.
- Pulse O.K. para formatear la tarjeta.

5.4 Ajustar la resolución

La cámara puede ajustarse en tres resoluciones diferentes.

- Pulse MENU para ajustar la resolución más apropiada. La pantalla LCD mostrará la resolución de su fotografía actual. Resolución : 2M (1600 x 1200) 3.1M (2048 x 1536), 5M (2560 x 1920)
- Pueden mostrarse tres resoluciones diferentes. Seleccione la resolución deseada usando los botones IZQUIERDA y DERECHA y después pulse el botón de MENU para confirmar la selección.

5.5 Tomar las fotografías.

- Encienda la cámara pulsando el botón ENCENDER/APAGAR.
- Ajuste la cámara en el modo de fotografía ().
- Dependiendo de la distancia al objeto a fotografiar, use el interruptor de Macro para ajustar la distancia. Seleccione el símbolo de flor () si desea hacer un plano corto (11 – 18 cm). Si desea hacer fotografías de los alrededores de gente (0,5m – infinito), ajuste el interruptor de macro al modo Normal ().
- Si usted no está seguro de si hay luz suficiente, encienda el flash automático () pulsando el botón del flash. (Si la energía de la pila está baja, el flash no se activará). Use la pantalla LCD para ver el objeto que desea fotografiar.
- Pulse el botón del obturador para tomar una fotografía. La pantalla LCD se apagará. Sostenga la cámara de la forma más firme posible mientras que la pantalla LCD esté encendida.
- La pantalla LCD volverá a la pantalla normal. Usted puede ahora dirigir la cámara hacia el objeto siguiente y hacer más fotografías.

Nota : Si usted hace fotografías con los parámetros por defecto de la cámara, es posible que la calidad de las fotografías no sea siempre la óptima. Entornos distintos producen resultados distintos. Ajuste los parámetros como sea necesario.

5.6 Acercar y alejar con el zoom.

5.6.1 La cámara puede acercar con el zoom la imagen del objeto que va a fotografiar hasta cuatro veces su tamaño en el modo preliminar.


- Acerque con el zoom pulsando el botón de flecha hacia arriba. Aparecerá una barra en el lado derecho de la pantalla. 4.0 es el zoom máximo.
- Usted puede alejar con el zoom pulsando el botón de flecha hacia abajo.
- Pulse el botón de obturador una vez que haya encontrado el parámetro deseado.

5.6.2 La fotografía puede acercarse con el zoom y moverse en el modo de reproducir.


- Acerque con el zoom pulsando la flecha hacia arriba
- Pulse el botón del obturador al modo mover, la fotografía se moverá de 4 modos distintos pulsando los botones del menú de modo.
- Pulse el botón del obturador para volver al modo de acercar con el zoom.

5.7 Tomar las fotografías usando la función de temporizador.

Usted puede usar la función del temporizador cuando desee tomar una fotografía de usted mismo o cuando desea fotografiar un objeto en que la cámara debe estar lo más fija posible, por ejemplo sobre un soporte.





- Ajuste la cámara al modo de fotografía ().
- Pulse el botón de MENU. Aparecerá el botón de menú rápido.
- Pulse ABAJO para ajustar el modo de temporizador, pulse IZQUIERDA o DERECHA para ajustar el tiempo de retraso, incluyendo 10/15/20 segundos o apagado. Pulse el botón de MENU para confirmar. La función de temporizador está lista para usar.
- Use la pantalla LCD para dirigir la cámara al objeto que desea fotografiar.
- Pulse el botón del obturador para hacer una fotografía.
- El indicador de temporizador situado en la parte delantera de la pantalla LED parpadeará.
- La foto se tomará transcurrido el tiempo que haya elegido y la cámara emitirá un zumbido una vez.

5.8 Grabar videoclips







- Pulse el botón de MODO y presione Izquierda o Derecha para seleccionar modo de video () Presione O.K para confirmar
- Pulse el botón obturador para comenzar a grabar un vídeo clip. Las imágenes de video que se están grabando se mostrarán en la pantalla LCD. La cantidad de segundos grabados aparecerá en la parte inferior de la pantalla LCD. Pulse el botón obturador de nuevo para interrumpir la grabación del vídeo clip. El vídeo clip se guardará como un fichero AVI en la memoria de la cámara.
- Pulse el MENU para ajustar la resolución adecuada., EV y WB, presione de nuevo MENU para confirmar.

5.9 Ver las fotografías y los vídeo clips



Una vez que haya tomado algunas fotografías o haya grabado vídeo clips, puede verlos en la pantalla LCD. Siga las instrucciones que se dan a continuación para hacerlo.

- Pulse el botón PLAYBACK, pulse IZQUIERDA o DERECHA para seleccionar reproducir películas o fotografías.
- Presione O.K., le mostrará la película o fotografías en el LCD
- Pulse , ,  o  para navegar, presione O.K., la foto seleccionada se mostrará en el LCD
- Pulse MENU para MUESTRA DE DIAPOSITIVAS, a continuación pulse OBTURADOR para confirmar.Se mostrarán las películas guardadas en su cámara o en su tarjeta SD.





5.10 Reproducción vídeo clips

- Cuando esté reproduciendo ficheros de película, pulse  para la reproducción,  para rebobinar el fichero y  para pasarlo hacia delante.
- Pulse  o  para ajustar el volumen.
- Seleccione el icono  para hacer una pausa en la reproducción.
- Pulse MODO para salir.

5.11 Grabación de voz

- Presione el botón MODO
- Presione  o  para seleccionar el modo grabación de voz, luego presione O.K. para confirmar
- Presione el OBTURADOR para comenzar con la grabación de voz y presiónelo de nuevo para parar.

5.12 Reproducir ficheros de voz.

- Pulse el botón MODO  o  para seleccionar el modo de Reproducción de Voz
- Presione O.K. para confirmar.
- Presione OK para reproducir el archivo de voz seleccionado
- Pulse  o  para ajustar el volumen

5.13 Suprimir fotografías y vídeo clips

Usted puede elegir suprimir una sola fotografía, un vídeo clip o suprimir todas las fotografías y los vídeo clips de la memoria.


5.13.1 Suprimir fotografías

Siga las instrucciones que se dan a continuación para suprimir una fotografía.

- Presione PLAYBACK para entrar en el modo de reproducción.
- Cuando haya encontrado la fotografía que desee suprimir, pulse el botón de MENU. Seleccione Suprimir una / Suprimir Todas, pulse OBTURADOR para confirmar.
- Si usted selecciona Proteger Fotografía, su fichero o imagen actuales no podrán ser suprimidas.
- Pulse MODO para salir.

NOTA: Seleccione “Suprimir Todo” pulse SI para confirmar y todos los ficheros se borrarán.

5.13.2 Modo rápido para suprimir una fotografía

- Presione PLAYBACK para entrar en el modo de reproducción
- Seleccione la foto (vídeo) que desee borrar, presione el botón BORRAR (
- Presione OK para confirmar o Menu para salir

6. Instalación del controlador (driver) de la cámara.

Instalar el controlador (driver) desde el CD

- Para Windows 98SE: Instalar
- Para Windows ME, Windows 2000 y Windows XP: No es necesaria la instalación del driver

6.1 Desinstalar de los controladores y aparatos antiguos

El problema más común que sucede durante la instalación es la presencia de un controlador (driver) antiguo. La mejor solución es retirar todas las unidades relativas a los aparatos antiguos antes de instalar la nueva unidad. Asegúrese de que sólo suprime los programas de los aparatos antiguos o en desuso (similares).

- Introduzca “Modo Seguro” de Windows (pulse F8 cuando comience Windows y después seleccione “Modo Seguro” del menú que se mostrará).
- Haga clic en “Inicio-Parámetros-Panel de Control”y haga doble clic en el icono de “Añadir/Retirar Programas”.
- Busque todos los programas de los aparatos similares antiguos y retírelos haciendo clic en el botón “Añadir/Retirar”. Cuando esté en el “Modo Seguro”, es posible que algunos programas aparezcan dos veces. En ese caso, retire todos los programas que aparecen dos veces.
- Reinicie el ordenador.

6.2 Instalar la unidad para Windows 98 / Windows ME / Windows 2000 / Windows XP

Nota: Asegúrese de que todos los demás programas están cerrados durante el proceso de instalación.

Nota : Durante la instalación para Windows XP, usted puede recibir un mensaje que diga que la unidad no ha sido señalada. Esto no causa mayor problema para el funcionamiento del programa. Por favor, haga clic en “Si” para continuar.

Nota : Por ejemplo, “D:\” se usa para indicar la unidad de CD-ROM. Esto puede ser distinto en su ordenador.

- Inserte el CD-ROM dentro de la unidad de CD-ROM de su ordenador. El programa de instalación comenzará automáticamente. Si no lo hace, por favor, haga lo siguiente:
 - Seleccione “Ejecutar” del menú de Inicio de Windows.
 - Teclee [D:\SETUP.EXE] y haga clic en “ACCEPTAR” para iniciar el Instalador del Software.
- Aparecerá el Instalador del Software.
- Seleccione el idioma que desea usar para la instalación.
- Haga clic en: “Instalar unidad” (“Install driver”), para comenzar la instalación de la unidad de la cámara.
- Siga las instrucciones de la pantalla.

6.3 Conectar la cámara

La cámara puede conectarse al ordenador de dos formas distintas: aparato de almacenaje masivo y como una cámara de PC para videoconferencia en Internet.

6.3.1 Conectar como un aparato de almacenaje masivo

Esta opción hace posible descargar fotografías y vídeo clips en su ordenador.



- Encienda la cámara pulsando el botón ENCENDER/APAGAR.
- Pulse el botón de MODO y seleccione el parámetro del sistema.
- Pulse el botón de ABAJO para realizar la conexión USB.
- Pulse IZQUERDA o DERECHA para elegir el modo de almacenaje masivo.
- Conecte la cámara al ordenador
- Windows detectará automáticamente la cámara y Usted podrá usarla como disco extraíble

6.3.2 Conectar como una cámara de PC

Cuando usted conecta la cámara como una cámara de PC, puede usarla como webcam para videoconferencias en Internet usando NetMeeting o Messenger de Windows. (Usted debe instalar la unidad antes de conectar la Cámara Digital al ordenador.)

- Encienda la cámara pulsando el botón ENCENDER/APAGAR.
- Pulse el botón de MODO y seleccione el parámetro del sistema.
- Pulse el botón de ABAJO para realizar la conexión USB.
- Pulse IZQUIERDA o DERECHA para elegir el modo de cámara PC.
- Conecte la cámara al ordenador
- Windows detectará automáticamente la cámara. Usted puede usarla como una webcam.

7. Solución de problemas.

Problema	Causa	Solución
No puede encenderse la cámara pulsando el botón de “arranque”	Pila baja, no hay pilas o están insertadas incorrectamente.	Instale las pilas correctamente o sustitúyalas.
Las fotos no se guardan o se pierden cuando se toman las fotografías	La tarjeta de memoria o la memoria incorporada no han sido formateadas de forma adecuada en la cámara.	Formatee la memoria en el modo AJUSTAR de la cámara. Por favor, remítase a 5.3
No se puede encontrar el disco extraíble después de conectar la cámara al ordenador vía USB	1. Fallo en la conexión <p>2. El modo de la cámara no está fijado adecuadamente al disco extraíble.</p>	1. Asegúrese de que todas las conexiones de los cables están seguras y reinicie el ordenador. <p>2. Ajuste la cámara, véase sección 3 (ajuste conexión USB)</p>
Aparece un mensaje de advertencia : “El aparato de captura no se detecta” cuando intenta abrir la cámara del PC	1. Hay un conflicto con otra cámara o con otro aparato de captura. <p>2. El modo de la cámara no está fijado apropiadamente al modo cámara PC</p>	1. Retire cualquier otra unidad de la cámara completamente de su sistema. A veces tendrá que reiniciar su sistema. <p>2. Ajuste la cámara al modo cámara. Ver sección 3 (ajuste conexión USB)</p>
No puede ver previamente la imagen en el modo de cámara de PC	No se ha seleccionado “Vista Preliminar” del menú de opciones.	Haga clic en “vista preliminar” del menú de opciones para seleccionarlo.
El flash no funciona.	La batería está muy baja.	Reemplácela con nuevas pilas
Las baterías se descargan rápidamente	Tipo de baterías no apropiadas	Use baterías alcalinas nuevas
Las fotografías están sobreexpuestas	Tiene fijado modo flash forzado () en ambiente luminoso	Seleccione el modo de Flash Automático (
Las fotos están movidas o borrosas	1. La cámara no está correctamente sujetada <p>2. El objetivo de la cámara está sucio</p>	1. Sujete la cámara firmemente hasta que se haya escuchado el pitido de que la foto ha sido tomada <p>2. Limpie el objetivo con un paño seco y suave</p>



For EU only

AM-D331T-UES-STD-R